

EN

rombica

NEO ARIA CLARET  
P81Q01  
NEO ARIA AMBER  
P81Q02  
NEO ARIA STONE  
P81Q03  
NEO ARIA SANDAL  
P81Q04  
NEO ARIA AZURE  
P81Q05  
NEO ARIA ORCHID  
P81Q06  
NEO ARIA OLIVE  
P82Q01  
NEO ARIA MAROON  
P82Q02  
NEO ARIA SIENNA  
P82Q03

USER MANUAL

Thank you for purchasing Rombica device. Please read this user manual before the operation and save it for the future

POWER BANK

RU

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ ОТ АККУМУЛЯТОРА

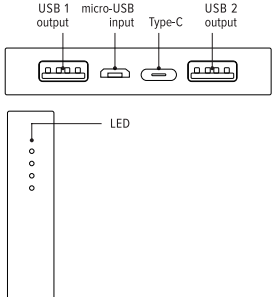
1. Используйте оригинальный USB кабель от вашего устройства или воспользуйтесь комплектным USB кабелем.\*  
2. **Режим быстрой зарядки Quick Charge**  
Убедитесь, что ваше персональное устройство поддерживает режим быстрой зарядки Quick Charge. Подключите один конец USB кабеля к разъему аккумулятора «USB 2 выход» или «Type-C». Если ваше устройство не поддерживает режим быстрой зарядки Quick Charge, то зарядка будет происходить в обычном режиме. В режиме быстрой зарядки не рекомендуется подключение дополнительных устройств к свободным портам устройства.  
**Режим быстрой зарядки Power Delivery**  
Убедитесь, что ваше персональное устройство поддерживает режим быстрой зарядки Power Delivery. Подключите один конец USB кабеля к разъему аккумулятора «Type-C». Если ваше устройство не поддерживает режим быстрой зарядки Power Delivery, то зарядка будет происходить в обычном режиме. В режиме быстрой зарядки не рекомендуется подключение дополнительных устройств к свободным портам устройства.  
**Режим обычной зарядки**  
Подключите один конец USB кабеля к одному из выходов аккумулятора\*\*, а второй к разъему персонального устройства.  
3. После зарядки отключите персональное устройство.

\* перед использованием комплектного USB кабеля убедитесь в его совместимости с вашим персональным устройством

\*\* при необходимости подключите дополнительные устройства к свободным разъемам аккумулятора

EN

GENERAL INFORMATION



LED

SPECIFICATION

BATTERY TYPE: Li-polymer  
CAPACITY: 10 000 mAh / 37 Wh  
QUICK CHARGE VERSION: 3.0  
POWER DELIVERY REVISION: 3.0  
HUAWEI FAST CHARGE  
PROTOCOL: FCP  
MTK PE VERSION: 2.0  
INPUTS: micro-USB 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
OUTPUTS: Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
FAST CHARGE PROTOCOLS  
SUPPORT: USB: QC 2.0, QC 3.0, MTK PE 1.0, MTK PE 2.0, Huawei FCP, Samsung AFC, BC 1.2  
Type-C: PD 3.0, QC 2.0, QC 3.0  
151 x 71 x 13.5 mm  
WEIGHT: 194±20 g  
INCLUDED: power bank, USB cable, user manual  
TECHNICAL CHARACTERISTICS AND APPEARANCE MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE

RU

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите комплектный USB кабель к Type-C входу аккумулятора. Другой конец комплектного USB кабеля подсоедините к USB разъему персонального компьютера, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). При необходимости можно использовать micro-USB кабель (в комплект не входит), подключив его в соответствующий порт аккумулятора. Зарядка возможна только через один вход. Перед зарядкой внешнего аккумулятора убедитесь, что только к одному входу подключен кабель.  
Для зарядки внешнего аккумулятора в быстром режиме требуется использовать зарядное устройство поддерживающее режимы быстрой зарядки. При зарядке аккумулятора в быстром режиме, первый LED индикатор поменяет цвет.  
2. LED индикаторы будут мигать в процессе зарядки. Когда LED индикаторы начнут гореть непрерывно – зарядка окончена

EN

ON / OFF

POWER ON:  
Connect your device to the power bank. It turns on automatically.\*  
POWER OFF:  
Power bank turns off automatically without the use.

\* Connected device should load power bank. If this does not happen (for example, connected device deeply discharged) power bank will not turn on.

RU

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

EN

REMAINING BATTERY CAPACITY

Connect your device or charger to the power bank to check remaining battery capacity. LED indicators show the remaining battery capacity.

LED INDICATORS (4 PCS)

REMAINING CAPACITY

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED off  
● - LED on

STORAGE CONDITIONS

Keep the device in a dry, well-ventilated place, far from heaters and direct sunlight. Keep the device out of reach of children. Do not bite or lick the device, as it may cause damage or explode the device. Children or persons with disabilities should not use the device without the supervision of the responsible person.

HOW TO CHARGE POWER BANK

Use (supplied) USB cable and connect it to the power bank's Type-C input. USB Type-A cable side connects to the PC or wall charger (wall charger is not supplied). The LED indicators flash while charging and stop flashing when the battery fully charged. Also, you can use micro-USB cable (not supplied) to charge the power bank.  
**Important:** do not use both inputs for charging at the same time!  
To charge the power bank in the fast mode you need to use wall charger supported fast protocols (wall charger is not supplied). During the fast charge mode, first LED of the power bank will change color.

HOW TO CHARGE EXTERNAL DEVICES

1. You can use original device's USB cable or supplied cable for charging.  
2. Connect USB cable to the power bank's USB output by one side and the personal device by another side.  
3. Disconnect USB cable from power bank after use.  
**Quick Charge mode**  
You need to use USB Output. Be sure that your device supports Quick Charge 2.0 or 3.0.  
**Power Delivery mode**  
You need to use Type-C port. Be sure that your device supports Power Delivery Rev.2.  
Do not connect any other devices to the power bank if you want to use Quick Charge or Power delivery mode.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием в течение 12 часов. Новый аккумулятор требует 2-3 цикла полного заряда-разряда для достижения максимальной емкости.  
2. Перед подзарядкой аккумулятора в обычном режиме зарядки убедитесь, что напряжение питания составляет 5В. Рекомендуемый адаптер 5В/2000mA  
3. Перед подзарядкой аккумулятора в режиме быстрой зарядки убедитесь, что зарядное устройство совместимо с Quick Charge 3.0 или Power Delivery Rev.2  
4. Если устройство не используется в течение длительного времени, заряжайте его один раз в месяц после проверки состояния аккумулятора.  
5. Стандартный ресурс аккумулятора составляет 500 циклов заряда-разряда. После превышения 500 циклов эффективная емкость аккумулятора может снижаться.  
6. Убедитесь, что вы используете стандартный кабель соответствующей спецификации. Если подключаемое к аккумулятору устройство заряжается с помощью кабеля отличного от micro USB / mini USB и не является оригинальным кабелем, произведенным той же компанией, что и подключаемое устройство – перед подключением этого кабеля к аккумулятору убедитесь в его работоспособности с помощью зарядного устройства «USB-сеть». Использование не соответствующего кабеля может привести к повреждению устройства.  
7. В режиме быстрой зарядки от внешнего аккумулятора не рекомендуется подключение дополнительных устройств к свободным USB выходам.  
8. При отключении USB-кабеля никогда не тяните за шнур, держитесь за штекер.  
9. Не храните и не заряжайте аккумулятор рядом с источниками тепла и легковоспламеняющимися предметами, при повышенной или пониженной температуре. Зарядка может производиться только под наблюдением взрослого. Рекомендуется использовать устройство при температуре от 5 до 35 °C  
10. Не подвергайте аккумулятор ударам и механическим воздействиям. Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать устройство. Любые изменения в его конструкции влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. Если устройству требуется обслуживание, обратитесь в сервисный центр.  
11. Аккумулятор следует защищать от сырости, дождя, пыли и грязи. Не допускайте попадания влаги в устройство, не погружайте его в жидкость.  
12. Нельзя подвергать аккумулятор продолжительному воздействию прямых солнечных лучей (на приборной панели автомобиля, на подоконнике и т.д.).  
13. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.  
14. Не вставляйте посторонние предметы в USB разъемы, не допускайте соприкосновения аккумулятора с металлическими предметами, это может вызвать замыкание контактов аккумулятора и привести к нарушению его работы.  
15. Используйте для очистки сухую мягкую безворсовую ткань. Запрещается использовать для этой цели какие-либо моющие или чистящие жидкости.  
16. Не заряжайте при помощи аккумулятора устройства, не предназначенные для зарядки от USB-порта и неподходящие по характеристикам.  
17. При возникновении короткого замыкания аккумулятор автоматически отключится. Отсоедините от аккумулятора все устройства и подключите повторно.  
18. Аккумулятор не предназначен для использования в коммерческих целях.  
19. Чтобы гарантировать достаточную вентиляцию и нормальную работу устройства, никогда не накрывайте работающее устройство тканью или другим материалом, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и/или сокращение срока службы изделия

EN

SAFETY INFORMATION

1. Before use, fully charge power bank within 12 hours. New battery requires 2-3 full charge-discharge cycles to reach full capacity.  
2. Before charging the power bank be sure that voltage of the power is 5V. The recommended adapter is 5V / 2000mA.  
3. Before charging the power bank in the fast mode be sure that wall charger (not supplied) support Quick Charge 3.0 or Power Delivery Rev.2.  
4. If device is not used during long time, charge it at least once per month.  
5. Standard battery life is 500 charge-discharge cycles. After exceeding 500 cycles the effective capacity of the battery can be reduced. Effective capacity also depends on the ambient temperature.  
6. Never pull the cord to disconnect cable, pull the plug.  
7. Do not store, use or charge device near heat sources and flammable objects, during low or high ambient temperature. Charging can be done only under adult supervision. Recommended temperature is 5 to 35 °C.  
8. Not allowed to drop or hit device.  
9. Do not try to open and repair broken device by yourself. Use service center.  
10. Avoid influence of the high humidity, dust and dirt. Use dry soft lint-free cloth to clean device. Not allowed to use washing or cleaning liquids.  
11. Do not insert foreign objects to the device interfaces.  
12. Do not cover working device by cloth or other material.  
13. Take a break from using if the power bank overheats.  

Do not dispose with household waste! Required to dispose this electrical device at designated recycling collection point for electrical devices. It ensures that device is recycled professionally and prevents the release of the harmful substance into the environment. Make sure that device is uncharged before disposal.

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ВНЕШНИЙ ВИД МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ

Не утилизируйте электрические устройства в неотсортированные городские отходы, используйте отдельные пункты сбора отходов. Обратитесь к местным органам власти за информацией, касающейся доступных систем сбора отходов. Если электрические устройства выбрасываются на городскую свалку, вредные вещества могут попасть в подземные воды и в пищевую цепь, нанося вред здоровью и благополучию.

EN

HOW TO CHARGE POWER BANK

Use (supplied) USB cable and connect it to the power bank's Type-C input. USB Type-A cable side connects to the PC or wall charger (wall charger is not supplied). The LED indicators flash while charging and stop flashing when the battery fully charged. Also, you can use micro-USB cable (not supplied) to charge the power bank.  
**Important:** do not use both inputs for charging at the same time!  
To charge the power bank in the fast mode you need to use wall charger supported fast protocols (wall charger is not supplied). During the fast charge mode, first LED of the power bank will change color.

HOW TO CHARGE EXTERNAL DEVICES

1. You can use original device's USB cable or supplied cable for charging.  
2. Connect USB cable to the power bank's USB output by one side and the personal device by another side.  
3. Disconnect USB cable from power bank after use.  
**Quick Charge mode**  
You need to use USB Output. Be sure that your device supports Quick Charge 2.0 or 3.0.  
**Power Delivery mode**  
You need to use Type-C port. Be sure that your device supports Power Delivery Rev.2.  
Do not connect any other devices to the power bank if you want to use Quick Charge or Power delivery mode.

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ВНЕШНИЙ ВИД МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ

Не утилизируйте электрические устройства в неотсортированные городские отходы, используйте отдельные пункты сбора отходов. Обратитесь к местным органам власти за информацией, касающейся доступных систем сбора отходов. Если электрические устройства выбрасываются на городскую свалку, вредные вещества могут попасть в подземные воды и в пищевую цепь, нанося вред здоровью и благополучию.

EN

SAFETY INFORMATION

1. Before use, fully charge power bank within 12 hours. New battery requires 2-3 full charge-discharge cycles to reach full capacity.  
2. Before charging the power bank be sure that voltage of the power is 5V. The recommended adapter is 5V / 2000mA.  
3. Before charging the power bank in the fast mode be sure that wall charger (not supplied) support Quick Charge 3.0 or Power Delivery Rev.2.  
4. If device is not used during long time, charge it at least once per month.  
5. Standard battery life is 500 charge-discharge cycles. After exceeding 500 cycles the effective capacity of the battery can be reduced. Effective capacity also depends on the ambient temperature.  
6. Never pull the cord to disconnect cable, pull the plug.  
7. Do not store, use or charge device near heat sources and flammable objects, during low or high ambient temperature. Charging can be done only under adult supervision. Recommended temperature is 5 to 35 °C.  
8. Not allowed to drop or hit device.  
9. Do not try to open and repair broken device by yourself. Use service center.  
10. Avoid influence of the high humidity, dust and dirt. Use dry soft lint-free cloth to clean device. Not allowed to use washing or cleaning liquids.  
11. Do not insert foreign objects to the device interfaces.  
12. Do not cover working device by cloth or other material.  
13. Take a break from using if the power bank overheats.  

Do not dispose with household waste! Required to dispose this electrical device at designated recycling collection point for electrical devices. It ensures that device is recycled professionally and prevents the release of the harmful substance into the environment. Make sure that device is uncharged before disposal.

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ВНЕШНИЙ ВИД МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ

Не утилизируйте электрические устройства в неотсортированные городские отходы, используйте отдельные пункты сбора отходов. Обратитесь к местным органам власти за информацией, касающейся доступных систем сбора отходов. Если электрические устройства выбрасываются на городскую свалку, вредные вещества могут попасть в подземные воды и в пищевую цепь, нанося вред здоровью и благополучию.

EN

rombica

NEO ARIA CLARET  
P81Q01  
NEO ARIA AMBER  
P81Q02  
NEO ARIA STONE  
P81Q03  
NEO ARIA SANDAL  
P81Q04  
NEO ARIA AZURE  
P81Q05  
NEO ARIA ORCHID  
P81Q06  
NEO ARIA OLIVE  
P82Q01  
NEO ARIA MAROON  
P82Q02  
NEO ARIA SIENNA  
P82Q03

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за покупку изделия из серии NEO. Перед эксплуатацией аккумулятора прочтите это руководство и сохраните его для использования в дальнейшем

ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР

RU

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Назначение товара: внешний перезаряжаемый аккумулятор. Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях. Используется для зарядки внешних устройств от USB выхода изделия. Изделие содержит встроенный аккумулятор. Перед транспортировкой обратитесь к местным органам власти / перевозчику для уточнения правил и условий перевозки.  
Торговая марка: rombica. Изготовитель: Ромбика Приват Лимитед / Rombica Pte. Ltd.  
Юридический адрес: 10, Anson Road, #25-05A, Интернейшнл Плаза, Сингапур  
Адрес пр-ва: "Шеньчжень Фуденг" Технологич Ко Лтд", 4Ф, Билдинг 1, Чининг Родд, Гаоцзинь Комьюнити, Лунгуа Нью Дистрикт, Шеньчжень, Китай  
Уполномоченная организация: ООО "Ромбика", РФ, г. Москва, ул. Ленинская Слобода д/9, офис 414ЦД, senice@rombica.ru  
Произведено: Китай, info@rombica.ru, Техническая поддержка – support@rombica.ru  
Дата производства товара определяется по серийному номеру товара: четвертый и пятый символы серийного номера обозначают месяц производства, шестой и седьмой символы – год производства соответственно. Серийный номер нанесен на упаковку.  
Аккумулятор соответствует требованиям: ГОСТ 12.2.007-12-88, ГОСТ Р МЭК 62133-2004, ГОСТ Р МЭК 61960-2007 m. 5.3, 7.1, 7.2, 7.6.

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ – РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
СРОК ГАРАНТИИ – 12 МЕСЯЦЕВ С ДАТЫ ПРОДАЖИ  
СРОК СЛУЖБЫ – 24 МЕСЯЦА

Издание  
Модель  
Дата продажи

Серийный номер

Печать продавца

ФИО Покупателя, подпись

Информацию по работе технической службы и гарантийным вопросам можно узнать по электронной почте: support@rombica.ru  
Полный список адресов технических центров Производителя, уполномоченных осуществлять сервисное обслуживание, представлен на сайте: www.rombica.ru

EN

rombica

NEO ARIA CLARET  
P81Q01  
NEO ARIA AMBER  
P81Q02  
NEO ARIA STONE  
P81Q03  
NEO ARIA SANDAL  
P81Q04  
NEO ARIA AZURE  
P81Q05  
NEO ARIA ORCHID  
P81Q06  
NEO ARIA OLIVE  
P82Q01  
NEO ARIA MAROON  
P82Q02  
NEO ARIA SIENNA  
P82Q03

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за покупку изделия из серии NEO. Перед эксплуатацией аккумулятора прочтите это руководство и сохраните его для использования в дальнейшем

ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР

RU

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ ОТ АККУМУЛЯТОРА

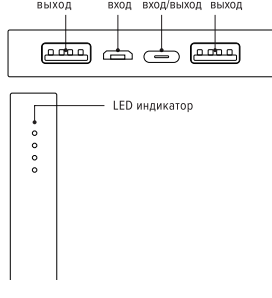
1. Используйте оригинальный USB кабель от вашего устройства или воспользуйтесь комплектным USB кабелем.\*  
2. **Режим быстрой зарядки Quick Charge**  
Убедитесь, что ваше персональное устройство поддерживает режим быстрой зарядки Quick Charge. Подключите один конец USB кабеля к разъему аккумулятора «USB 2 выход» или «Type-C». Если ваше устройство не поддерживает режим быстрой зарядки Quick Charge, то зарядка будет происходить в обычном режиме. В режиме быстрой зарядки не рекомендуется подключение дополнительных устройств к свободным портам устройства.  
**Режим быстрой зарядки Power Delivery**  
Убедитесь, что ваше персональное устройство поддерживает режим быстрой зарядки Power Delivery. Подключите один конец USB кабеля к разъему аккумулятора «Type-C». Если ваше устройство не поддерживает режим быстрой зарядки Power Delivery, то зарядка будет происходить в обычном режиме. В режиме быстрой зарядки не рекомендуется подключение дополнительных устройств к свободным портам устройства.  
**Режим обычной зарядки**  
Подключите один конец USB кабеля к одному из выходов аккумулятора\*\*, а второй к разъему персонального устройства.  
3. После зарядки отключите персональное устройство.

\* перед использованием комплектного USB кабеля убедитесь в его совместимости с вашим персональным устройством

\*\* при необходимости подключите дополнительные устройства к свободным разъемам аккумулятора

EN

GENERAL INFORMATION



LED индикатор

SPECIFICATION

ТИП АККУМУЛЯТОРА: Литий-полимерный (Li-polymer)  
ЕМКОСТЬ: 10 000 mAh / 37 Втч  
ВЕРСИЯ QUICK CHARGE: 3.0  
РЕВИЗИЯ USB POWER DELIVERY: 3.0  
ПРОТОКОЛ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ HUAWEI: FCP  
Версия MTK PE: 2.0  
ВХОДЫ: micro-USB 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ВЫХОДЫ: Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ПОДДЕРЖКА ПРОТОКОЛОВ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ: USB: QC 2.0, QC 3.0, MTK PE 1.0, MTK PE 2.0, Huawei FCP, Samsung AFC, BC 1.2  
Type-C: PD 3.0, QC 2.0, QC 3.0  
151 x 71 x 13.5 mm  
ВЕС: 194±20 г  
КОМПЛЕКТАЦИЯ: Аккумулятор, USB кабель, документация

RU

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите комплектный USB кабель к Type-C входу аккумулятора. Другой конец комплектного USB кабеля подсоедините к USB разъему персонального компьютера, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). При необходимости можно использовать micro-USB кабель (в комплект не входит), подключив его в соответствующий порт аккумулятора. Зарядка возможна только через один вход. Перед зарядкой внешнего аккумулятора убедитесь, что только к одному входу подключен кабель.  
Для зарядки внешнего аккумулятора в быстром режиме требуется использовать зарядное устройство поддерживающее режимы быстрой зарядки. При зарядке аккумулятора в быстром режиме, первый LED индикатор поменяет цвет.  
2. LED индикаторы будут мигать в процессе зарядки. Когда LED индикаторы начнут гореть непрерывно – зарядка окончена

EN

ON / OFF

POWER ON:  
Connect your device to the power bank. It turns on automatically.\*  
POWER OFF:  
Power bank turns off automatically without the use.

\* Connected device should load power bank. If this does not happen (for example, connected device deeply discharged) power bank will not turn on.

RU

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

EN

rombica

NEO ARIA CLARET  
P81Q01  
NEO ARIA AMBER  
P81Q02  
NEO ARIA STONE  
P81Q03  
NEO ARIA SANDAL  
P81Q04  
NEO ARIA AZURE  
P81Q05  
NEO ARIA ORCHID  
P81Q06  
NEO ARIA OLIVE  
P82Q01  
NEO ARIA MAROON  
P82Q02  
NEO ARIA SIENNA  
P82Q03

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за покупку изделия из серии NEO. Перед эксплуатацией аккумулятора прочтите это руководство и сохраните его для использования в дальнейшем

ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР

RU

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите комплектный USB кабель к Type-C входу аккумулятора. Другой конец комплектного USB кабеля подсоедините к USB разъему персонального компьютера, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). При необходимости можно использовать micro-USB кабель (в комплект не входит), подключив его в соответствующий порт аккумулятора. Зарядка возможна только через один вход. Перед зарядкой внешнего аккумулятора убедитесь, что только к одному входу подключен кабель.  
Для зарядки внешнего аккумулятора в быстром режиме требуется использовать зарядное устройство поддерживающее режимы быстрой зарядки. При зарядке аккумулятора в быстром режиме, первый LED индикатор поменяет цвет.  
2. LED индикаторы будут мигать в процессе зарядки. Когда LED индикаторы начнут гореть непрерывно – зарядка окончена

EN

ON / OFF

POWER ON:  
Connect your device to the power bank. It turns on automatically.\*  
POWER OFF:  
Power bank turns off automatically without the use.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

EN

REMAINING BATTERY CAPACITY

Connect your device or charger to the power bank to check remaining battery capacity. LED indicators show the remaining battery capacity.

LED INDICATORS (4 PCS)

REMAINING CAPACITY

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED indicator switched off  
● - LED indicator switched on

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

ВКЛЮЧЕНИЕ:  
Аккумулятор начнет заряжать персональное устройство автоматически при его подключении.\*  
ОТКЛЮЧЕНИЕ:  
При отсутствии нагрузки аккумулятор автоматически отключится.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

В процессе зарядки аккумулятора и зарядки персональных устройств от аккумулятора LED индикаторы отображают состояние заряда.

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА:

LED ПОДСВЕТКА

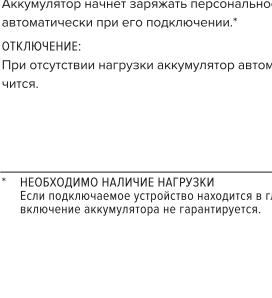
ЕМКОСТЬ ЗАРЯДА

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED индикатор выключен  
● - LED индикатор включен

EN

GENERAL INFORMATION



LED индикатор

SPECIFICATION

ТИП АККУМУЛЯТОРА: Литий-полимерный (Li-polymer)  
ЕМКОСТЬ: 10 000 mAh / 37 Втч  
ВЕРСИЯ QUICK CHARGE: 3.0  
РЕВИЗИЯ USB POWER DELIVERY: 3.0  
ПРОТОКОЛ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ HUAWEI: FCP  
Версия MTK PE: 2.0  
ВХОДЫ: micro-USB 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ВЫХОДЫ: Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ПОДДЕРЖКА ПРОТОКОЛОВ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ: USB: QC 2.0, QC 3.0, MTK PE 1.0, MTK PE 2.0, Huawei FCP, Samsung AFC, BC 1.2  
Type-C: PD 3.0, QC 2.0, QC 3.0  
151 x 71 x 13.5 mm  
ВЕС: 194±20 г  
КОМПЛЕКТАЦИЯ: Аккумулятор, USB кабель, документация

RU

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите комплектный USB кабель к Type-C входу аккумулятора. Другой конец комплектного USB кабеля подсоедините к USB разъему персонального компьютера, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). При необходимости можно использовать micro-USB кабель (в комплект не входит), подключив его в соответствующий порт аккумулятора. Зарядка возможна только через один вход. Перед зарядкой внешнего аккумулятора убедитесь, что только к одному входу подключен кабель.  
Для зарядки внешнего аккумулятора в быстром режиме требуется использовать зарядное устройство поддерживающее режимы быстрой зарядки. При зарядке аккумулятора в быстром режиме, первый LED индикатор поменяет цвет.  
2. LED индикаторы будут мигать в процессе зарядки. Когда LED индикаторы начнут гореть непрерывно – зарядка окончена

EN

ON / OFF

POWER ON:  
Connect your device to the power bank. It turns on automatically.\*  
POWER OFF:  
Power bank turns off automatically without the use.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

EN

REMAINING BATTERY CAPACITY

Connect your device or charger to the power bank to check remaining battery capacity. LED indicators show the remaining battery capacity.

LED INDICATORS (4 PCS)

REMAINING CAPACITY

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED индикатор выключен  
● - LED индикатор включен

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

ВКЛЮЧЕНИЕ:  
Аккумулятор начнет заряжать персональное устройство автоматически при его подключении.\*  
ОТКЛЮЧЕНИЕ:  
При отсутствии нагрузки аккумулятор автоматически отключится.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

В процессе зарядки аккумулятора и зарядки персональных устройств от аккумулятора LED индикаторы отображают состояние заряда.

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА:

LED ПОДСВЕТКА

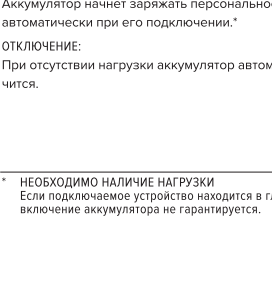
ЕМКОСТЬ ЗАРЯДА

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED индикатор выключен  
● - LED индикатор включен

EN

GENERAL INFORMATION



LED индикатор

SPECIFICATION

ТИП АККУМУЛЯТОРА: Литий-полимерный (Li-polymer)  
ЕМКОСТЬ: 10 000 mAh / 37 Втч  
ВЕРСИЯ QUICK CHARGE: 3.0  
РЕВИЗИЯ USB POWER DELIVERY: 3.0  
ПРОТОКОЛ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ HUAWEI: FCP  
Версия MTK PE: 2.0  
ВХОДЫ: micro-USB 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ВЫХОДЫ: Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ПОДДЕРЖКА ПРОТОКОЛОВ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ: USB: QC 2.0, QC 3.0, MTK PE 1.0, MTK PE 2.0, Huawei FCP, Samsung AFC, BC 1.2  
Type-C: PD 3.0, QC 2.0, QC 3.0  
151 x 71 x 13.5 mm  
ВЕС: 194±20 г  
КОМПЛЕКТАЦИЯ: Аккумулятор, USB кабель, документация

RU

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите комплектный USB кабель к Type-C входу аккумулятора. Другой конец комплектного USB кабеля подсоедините к USB разъему персонального компьютера, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). При необходимости можно использовать micro-USB кабель (в комплект не входит), подключив его в соответствующий порт аккумулятора. Зарядка возможна только через один вход. Перед зарядкой внешнего аккумулятора убедитесь, что только к одному входу подключен кабель.  
Для зарядки внешнего аккумулятора в быстром режиме требуется использовать зарядное устройство поддерживающее режимы быстрой зарядки. При зарядке аккумулятора в быстром режиме, первый LED индикатор поменяет цвет.  
2. LED индикаторы будут мигать в процессе зарядки. Когда LED индикаторы начнут гореть непрерывно – зарядка окончена

EN

ON / OFF

POWER ON:  
Connect your device to the power bank. It turns on automatically.\*  
POWER OFF:  
Power bank turns off automatically without the use.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

EN

REMAINING BATTERY CAPACITY

Connect your device or charger to the power bank to check remaining battery capacity. LED indicators show the remaining battery capacity.

LED INDICATORS (4 PCS)

REMAINING CAPACITY

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED индикатор выключен  
● - LED индикатор включен

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

ВКЛЮЧЕНИЕ:  
Аккумулятор начнет заряжать персональное устройство автоматически при его подключении.\*  
ОТКЛЮЧЕНИЕ:  
При отсутствии нагрузки аккумулятор автоматически отключится.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

В процессе зарядки аккумулятора и зарядки персональных устройств от аккумулятора LED индикаторы отображают состояние заряда.

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА:

LED ПОДСВЕТКА

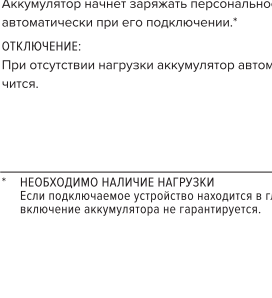
ЕМКОСТЬ ЗАРЯДА

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED индикатор выключен  
● - LED индикатор включен

EN

GENERAL INFORMATION



LED индикатор

SPECIFICATION

ТИП АККУМУЛЯТОРА: Литий-полимерный (Li-polymer)  
ЕМКОСТЬ: 10 000 mAh / 37 Втч  
ВЕРСИЯ QUICK CHARGE: 3.0  
РЕВИЗИЯ USB POWER DELIVERY: 3.0  
ПРОТОКОЛ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ HUAWEI: FCP  
Версия MTK PE: 2.0  
ВХОДЫ: micro-USB 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ВЫХОДЫ: Type-C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Type-C 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
USB 1 5V/2A  
USB 2 5-6V/3A, 6-9V/2A, 9-12V/1.5A  
ПОДДЕРЖКА ПРОТОКОЛОВ БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ: USB: QC 2.0, QC 3.0, MTK PE 1.0, MTK PE 2.0, Huawei FCP, Samsung AFC, BC 1.2  
Type-C: PD 3.0, QC 2.0, QC 3.0  
151 x 71 x 13.5 mm  
ВЕС: 194±20 г  
КОМПЛЕКТАЦИЯ: Аккумулятор, USB кабель, документация

RU

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите комплектный USB кабель к Type-C входу аккумулятора. Другой конец комплектного USB кабеля подсоедините к USB разъему персонального компьютера, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). При необходимости можно использовать micro-USB кабель (в комплект не входит), подключив его в соответствующий порт аккумулятора. Зарядка возможна только через один вход. Перед зарядкой внешнего аккумулятора убедитесь, что только к одному входу подключен кабель.  
Для зарядки внешнего аккумулятора в быстром режиме требуется использовать зарядное устройство поддерживающее режимы быстрой зарядки. При зарядке аккумулятора в быстром режиме, первый LED индикатор поменяет цвет.  
2. LED индикаторы будут мигать в процессе зарядки. Когда LED индикаторы начнут гореть непрерывно – зарядка окончена

EN

ON / OFF

POWER ON:  
Connect your device to the power bank. It turns on automatically.\*  
POWER OFF:  
Power bank turns off automatically without the use.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кушайте и не обливайтесь устройством, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

EN

REMAINING BATTERY CAPACITY

Connect your device or charger to the power bank to check remaining battery capacity. LED indicators show the remaining battery capacity.

LED INDICATORS (4 PCS)

REMAINING CAPACITY

0-5%  
5-25%  
25-50%  
50-75%  
75-100%

○ - LED индикатор выключен  
● - LED индикатор включен

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

ВКЛЮЧЕНИЕ:  
Аккумулятор начнет заряжать персональное устройство автоматически при его подключении.\*  
ОТКЛЮЧЕНИЕ:  
При отсутствии нагрузки аккумулятор автоматически отключится.

\* НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НАГРУЗКИ  
Если подключаемое устройство находится в глубоком разряде – включение аккумулятора не гарантируется.

RU

УРОВЕНЬ ЗА